

Törzsszám:	1809.....
Felelős generál építész tervező:	Dr. Kiss Zsolt István
Szerződéskötő ügyintézőnk:	Dr. Kiss Zsolt István
Megrendelő ügyintézője:	Bozsólik Zoltán
Iktatószám:	K-1809

GENERÁLTERVEZÉSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyfelől:

Tolna Megyei Önkormányzat

címe: 7100 Szekszárd, Szent István tér 11-13.,
adószáma: 15414007-2-17,
számlavezető bank: OTP és Kereskedelmi Bank Nyrt.,
bankszámla száma: 11746005-15414007,
képviselésében eljár: dr. Puskás Imre, a Közgyűlés elnöke
mint megrendelő, továbbiakban: Megrendelő,

másfelől:

A.S.C. Stúdió Épülettervező és Tanácsadó Kft.

telephelye: 1118 Budapest, Avar utca 33.
adószáma: 10222115-2-43
számlavezető bank: OTP Bank Nyrt. Budapesti Régió 1061, Budapest Andrássy út 6.
bankszámla száma: 11786001-20047500-00000000
mint tervező, továbbiakban: Tervező

között az alábbiak szerint:

ELŐZMÉNYEK

1993. június hónapban Tervező készítette el Tolna Megyei Önkormányzat Kórháza, Új Műtő és Diagnosztikai Épület Építési engedélyezési tervdokumentációját, majd Tender tervdokumentációját, 1995. júniusban a Módosított építési engedélyezési tervdokumentációt, 1995-1996-ban a Műszaki-kiviteli tervdokumentációt. A befejező munkákhoz szükséges tervdokumentációt a Tervező 2006-ban készítette el.

Megrendelő és Kórház TIOP keretében a sürgősségi ellátás fejlesztésének támogatására kiírt pályázat alapján SO1 sürgősségi ellátó osztály létesítését határozta el, melyhez 2008. június hónapban Tervező Elvi engedélyezési tervdokumentációt készített, az engedélyt az elvi építési engedélyezési tervdokumentáció alapján kiadták (száma: VII.1181-9/2008, kelte: Szekszárd, 2008. augusztus 14., aláíró: Polgármesteri Hivatal Szekszárd, a jegyző nevében Rozinka Attila osztályvezető).

Strukturális Alapok Programiroda értesítette Megrendelőt, hogy TIOP 2.2.2-08/1-2008-0019 regisztrációs számú pályázatát az NFÜ előzetes támogatási döntésben részesítette, és részletes kidolgozásra alkalmasnak ítélte. Ennek alapján Megrendelő ajánlattételi felhívást küldött Tervezőnek, Tolna Megyei Önkormányzat Balassa János Kórháza sürgősségi osztályának SO2-ről SO1 szintre történő fejlesztéséhez szükséges engedélyezési tervek tervezési szerződés keretében történő elkészítésére 2009. június 2-i ajánlattételi határidővel.

A 2009. május 8-án megindított hirdetmény nélküli közbeszerzési eljárás és annak 2009. június 2-i, az ajánlatok elbírálásáról szóló összegezés alapján Megrendelő és Tervező között 2009. június 17-én generáltervezési szerződés jött létre, melynek alapján Tervező az Építési engedélyezési tervdokumentációt elkészítette, ennek alapján az építési engedélyt kiadták (száma: VII.1040-15/2009, kelte: Szekszárd 2009.09.17., aláíró: Polgármesteri Hivatal Szekszárd, jegyző nevében Rozinka Attila osztályvezető). Megrendelő az említett TIOP pályázat II. fordulójára pályázatát és az Építési engedélyezési tervdokumentációt benyújtotta és amennyiben Európai Unió forráspályázata pozitív elbírálásban részesül, tervezési szerződést köt a műszaki-kiviteli tervdokumentáció elkészítésére.

Jelen tervezési szerződés a Tolna Megyei Önkormányzat (7100 Szekszárd Szent István tér 11-13.) által 2009. augusztus 27. napján megindított hirdetmény nélküli tárgyalásos közbeszerzési eljárás és annak 2009. október 5-i, az ajánlatok elbírálásáról szóló összegezése alapján jött létre.

1. Megrendelés

Fenti ajánlattételi felhívásra Tervező által adott ajánlat, valamint a 2009. szeptember 29-i tárgyalás és annak eredményhirdetése alapján Megrendelő megbízza Tervezőt a 2. pontban rögzített tervezési munka elvégzésével és a maga részéről vállalja a tervezési díj megfizetését jelen szerződés 7.10. pontjában megjelölt pályázat pozitív elbírálása esetén, mely forrás biztosít fedezetet a tervezési díj megfizetésére.

2. Szerződés tárgya

Tolna Megyei Önkormányzat Balassa János Kórháza, Új Műtő és Diagnosztikai Épületében az épület bővítésével új SO1 sürgősségi osztály kialakításához Műszaki-kiviteli tervdokumentáció és árazatlan tervezői költségvetés készítése az Előzményekben említett Építési engedély és Építési Engedélyezési Tervdokumentáció alapján. Emellett Tervező vállalja, a cölöpalapozással kapcsolatos szaktervezést is.

3. Megrendelő adatszolgáltatási kötelezettségei

Megrendelő vállalja, hogy a tervezési tevékenység elvégzéséhez szükséges alábbi adatokat megjelölt határidőre a tervező részére szolgáltatja:

Szerződés aláírásával egyidőben:

- 3.1. Tervezési területre való bejutás lehetőségének biztosítását.
- 3.2. Megrendelő részéről felelős konzulens(ek) és végleges nyilatkozattételre jogosult személy nevét.

- 3.3. Strukturális Alapok Programirodával illetve a pályázati témában bármilyen támogató, engedélyező vagy szakhatósággal történt esetleges időközbeni egyeztetésről szóló információkat, és az ezek alapján a végleges orvosszakmai programot.
- 3.4. Az eddig közltekén túlmenő összes Megrendelői igényt.
- 3.5. Megrendelő Kórházzal egyeztetett írásbeli nyilatkozatát, hogy a kiviteli tervezésnél vegyük-e figyelembe Önkormányzat és Kórház 2008.04.22-i szerinti igényét, mely szerint a földszintes épület tartószerkezeti tervezését úgy kell tervezni, hogy erre az épületrészre a továbbiakban +2 szintet + magastetőt lehessen építeni, figyelembe véve az EMKI építészeti/szakmai megfelelőség vizsgálati jegyzőkönyvének első pontját, mely szerint a pályázatból jövőbeni fejlesztés nem finanszírozható.
- 3.6. Állapottervet a meglévő Új Műtő és Diagnosztikai épület hőközponti és pinceszinti 1 méteres átmérőjű szellőzőinek földben lévő kialakításáról.
- 3.7. A tervezés tárgyát érintő területek tűzvédelmi és biztonsági rendszerével szemben támasztott végleges igényszintet.
- 3.8. Megrendelő vállalja, hogy az engedélyezési tervre vonatkozó szerződéskötés után tervező által korábban megküldött, a tervezési területre vonatkozó közműtervekkel kapcsolatban nyilatkozik 2009. november 15-ig, hogy a közművek azoknak megfelelően készültek-e.
- 3.9. Az építési engedélyezési határozat kikötései szerint a saját telken belül biztosítandó 18 parkoló helyét véglegesen kijelölő jóváhagyott helyszínrajzot és közműterképet Kórházzal egyeztetve Megrendelő biztosítja 2009. november 15-ig.
- 3.10. Megrendelő a részleges műszaki-kiviteli tervek véglegesítéséhez az összes, meghatározható adatot Tervezőnek megadja, különös tekintettel az átszállításra kerülő meglévő és újonnan beszerzendő áruk, eszközök, gépek, műszerek, szerelvények, berendezési tárgyak, termékek tételes felsorolására típus és gyártó megjelölésével, minden szakág vonatkozásában 2009. november 15-ig.

Megrendelő vállalja, hogy ÁNTSZ Szekszárdi, Bonyhádi, Paksi Kistérségi Intézetével a kiviteli tervezés során szükséges szakhatósági egyeztetéseket megszervezi.

Megrendelő vállalja, hogy a kiviteli tervezés során Szekszárd MJV Önkormányzata Hivatásos Tűzoltóságával szükséges egyeztetéseket Tervezővel egyeztetett időpontban megszervezi..

Megrendelő vállalja, hogy a kiviteli tervezés során Nemzeti Közlekedési Hatóság Dél-dunántúli Regionális Igazgatóságával az egyeztetést megszervezi.

Megrendelő vállalja továbbá, hogy a tervezés tárgyát érintő területekkel kapcsolatos valamennyi hatósági és szakhatósági állásfoglalást és engedélyt folyamatosan Tervező rendelkezésére bocsátja.

Megrendelő vállalja, hogy a Strukturális Alapok Programirodával a szükséges egyeztetéseket Kórház bevonásával megszervezi, Tervezővel előzetesen egyeztetett időpontra.

Tervező Megrendelőtől a felsorolt adatokon felül olyan egyéb adatszolgáltatást is kérhet, amelynek szükségessége a szerződés megkötésekor még nem merült fel. Megrendelő vállalja, hogy ezeket az adatokat 8 napon belül Tervezőnek szolgáltatja. Az adatszolgáltatási kötelezettség nem teljesítése esetén Tervező jogosult az eset körülményeit figyelembe véve

akadályközléssel élni, az adathiányt külön díj ellenében pótolni, illetve Megrendelő kockázatára műszaki feltételezéssel kiküszöbölni.

4. Megrendelő egyéb kötelezettségei, jogai

- 4.1. Megrendelő Kórházzal történő együttműködést biztosítja
- 4.2. Megrendelő jelen szerződés tárgyával kapcsolatosan felkért pályázatiíróval való együttműködést biztosítja
- 4.3. Megrendelő Kórházzal egyetértésben tudomásul veszi, hogy a jelenlegi bővítés elkészítése után az északi homlokzat előtt az épület földdel takart szerelősínti, mélyföldszinti és földszinti felületein a hozzáférés nem lesz biztosítható, itt a szigetelés már nem lesz javítható.
- 4.4. Megrendelő Tervező szakági tervezőivel külön is konzultálhat egyes szakági kérdésekben, de ezek csak akkor válnak jogérvényessé, ha ezeket Megrendelő Tervezővel írásban jóváhagyatja.
- 4.5. Megrendelő a szerződés előírásainak megfelelően elkészített tervdokumentáció egy részének módosítását, a szerződés módosítására irányuló írásbeli javaslattal kezdeményezheti.
- 4.6. Megrendelő jogosult Tervező Cégbírószági bejegyzésének megtekintésére, száma: 01 09 060946
- 4.7. Megrendelő jogosult a Műszaki-kiviteli tervdokumentáció átvételétől számított 15 napon belül kifogásait Tervezővel írásban közölni. Fenti határidő jogvesztő jellegű, ennek elteltét követően Megrendelő nem hivatkozhat és nem támaszthat kifogásokat az átvett tervdokumentációval kapcsolatosan. Fenti határidő elteltét követően, utóbb a tervezői díj megfizetését nem tagadhatja meg a tervdokumentáció megkifogásolása miatt.
- 4.8. Megrendelő kötelezettséget vállal arra, hogy a tervező és a leendő kivitelező közötti szükséges együttműködés feltételeit biztosítja, tudomásul veszi, hogy ennek elmulasztása a terhére esik.
- 4.9. A kivitelező személyére vonatkozó versenytárgyalások alatti konzultációkat Megrendelő szervezi, az időpontokról Tervezőt a szükséges szakágak megjelölésével 8 nappal korábban értesíti, ezeken a konzultációkon Tervező kérésre részt vesz.
- 4.10. A 191/2009.(IX.15.) kormányrendelet szerinti Tervellenőr biztosítása (amennyiben annak bevonását rendelet előírja, vagy Megrendelő szükségesnek tartja) Megrendelő feladata. Megrendelő és Tervező megállapodnak abban, hogy a Tervellenőrök és a Tervezők közötti kapcsolatfelvételt legkésőbb 2010.01.15-ig Megrendelő megszervezi.

5. Tervező feladatai, jogai, felelőssége

- 5.1. Tervező a 2. pont szerinti tervezési feladatot elvégzi.
- 5.2. Tervező a tervezés teljes szakaszában szükség szerint egyeztet Megrendelő képviselőjével.
- 5.3. Tervező a dokumentációt 6. pont szerinti példányban szolgáltatja, azt a határidő utolsó napjáig megérkezőleg kézbesíti.
- 5.4. Tervező előteljesítésre jogosult.
- 5.5. Tervező fokozatos tervszolgáltatásra jogosult.

- 5.6. Tervező a tervezési munkát a szerződéskötéskor Magyarországon érvényes előírások, rendeletek, beszerezhető gyártmányismertető, gyártmánykatalógusok szerint teljesíti.
- 5.7. A Tervező által szolgáltatott tervdokumentációban foglalt műszaki megoldás Tervező szellemi tulajdona, melyet Megrendelő csak a saját részére és a szerződésben, illetve a TIOP-2.2.2/08/1-2008-0019. regisztrációs számú pályázatban foglalt cél megvalósítására egyszer használhat fel.
- 5.8. A 2. pontban meghatározott tervek felelős generál építész tervezője dr. Kiss Zsolt István, aki a szerzői jogi törvény szerint a mű szerzője. Szakági tervezők alkotásai szintén a szerzői jogi törvény hatálya alá esnek, mely Tervezőkkel való együttműködésre a Tervező jogosultsággal bír.
- 5.9. Tervező az AEGON Magyarország Zrt.-nél Tervezői Felelősségbiztosítással rendelkezik. A kötvény száma: 9133.
- 5.10. Tervező kötelezettséget vállal arra, hogy 4.10. pont szerinti tervvizsgálat során feltárt esetleges tervhányt soron kívül pótolja.
- 5.11. Tervező felelős az általa készített tervek rendeltetésszerű célra való alkalmasságáért, a tervezésre vonatkozó minőségi, biztonsági és szakmai szabályok, építési előírások, valamint jogszabályok követelményeinek betartásáért.
- 5.12. "Vis Maior" esete: Tervezőt nem terheli felelősség késedelmes, vagy hiányos teljesítésért, ha ennek oka a munkában részt vevőket, irodájukat vagy készülő tervdokumentációjukat sújtó haláleset, súlyos baleset, súlyos betegség, "vis maior".
- 5.13. Az építési engedély szerint a jelenlegi mélyföldszinten Tervező kizárólag a sürgősségi osztály kialakításához szükséges tervezési feladatokat látja el.
- 5.14. Az érintett bővítéshez közvetlenül kapcsolódó területeken a gyalogos és gépkocsi közlekedést biztosító út, járda, parkoló, valamint a csapadékvíz elvezetés és a zöldterület rendezés terveit Tervező elkészíti vagy szaktervezővel elkészítteti.
- 5.15. Nem Tervező feladata az építési engedély határozat MKEH Pécsi Mérésügyi és Műszaki Biztonsági Hatóság 3859-1/2009 számú szakhatósági állásfoglalása alapján a létesítmény területén telepítésre kerülő nyomástartó berendezések létesítési, használatbavételi engedélyeztetése (Építési engedélyezési határozat 3. oldal).
- 5.16. Tervező épületszerkezet technológiai terveket, gyártmányterveket nem készít.
- 5.17. Tervező organizációs tervet és ütemtervet nem készít, azonban kivitelező kérésére ezek elkészítésében konzultál.
- 5.18. Tervező árazatlan költségvetést készít.
- 5.19. Az építési és bontási hulladék kezelésére vonatkozó tervlapokkal és nyilvántartó lapokkal kapcsolatos tevékenység (45/2004.(VII.26.) BM-KvVM együttes rendelete) nem képezi Tervező feladatát.
- 5.20. Beszabályozási és megvalósulási tervek és dokumentációk készítése nem Tervező feladata.
- 5.21. A kivitelezési víz-, csatoma-, és gáztervek engedélyeztetése nem Tervező feladata.
- 5.22. Tervező feladata a feladat ellátással összefüggésben felmerülő, az érintett területre vonatkozó geodéziai felmérések elvégzése.
- 5.23. A kiviteli tervek elkészítése során Tervező köteles a pályázat első és második fordulójában benyújtott dokumentációban megfogalmazott indikátorok és az ÚMFT akadálymentesítésre és infokommunikációs akadálymentesítésre vonatkozóan megfogalmazott kritériumainak, valamint építészeti tartalomra vonatkozó iránymutatásának figyelembe vételével eljárni, melyre vonatkozó részletes dokumentációt Megrendelő legkésőbb a szerződést követő 5 munkanapon belül Tervező rendelkezésére bocsátja.

5.24. A gyengeáramú szaktervező bevonását Tervező biztosítja.

Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben a Tervező – a Megrendelő jogszerű teljesítése ellenére - jelen szerződés 6. pontjában megállapított határidőig nem teljesít, kötbér fizetésére köteles. Késedelmes teljesítés esetén a napi késedelmi kötbér 0,4% mértékű, legfeljebb a tervezési díj 20%-áig terjedően, melynek alapja a teljes egyösszegű bruttó tervezési díj. A kötbér összege a számla összegéből kerül levonásra.

6. Tervezési díj, határidő

Tervezőt a 2. pontban meghatározott munkáért

19.600.000,-Ft tervezési díj + 25 % áfa, azaz Tizenkilencmillió-hatszáz ezer Ft tervezési díj + négy millió-kilencszáz ezer Ft áfa illeti meg.

Az ajánlati ár áfatartalma a teljesítés időpontjában hatályos jogszabályi előírásoknak megfelelő mértékként értendő. Felek kölcsönösen kijelentik, hogy jelen szerződésben szereplő áfa mértékének jogszabályi változása esetén Tervező a számla teljesítésekor irányadó, hatályos jogszabály szerinti áfamértéket jogosult a számláján feltüntetni.

Megrendelő kijelenti, hogy a tervezési díj fedezete jelen szerződés 7.10. pontja szerinti esetben áll rendelkezésre.

Tervezési véghatáridő: 2010. március 2. (Ez a tervezési véghatáridő csak akkor tartható, ha a tervezés megkezdésének lehetőségéről Megrendelő Tervezőt 2009. november 15-ig írásban értesíti.)

Szállítandó: 15 sorozat + 2 elektronikus változat PDF-ben, CD-n.

Megrendelő kötelezettséget vállal, hogy a fenti tervezési díjat a tervdokumentáció szolgáltatása, a Megrendelő általi megvizsgálás és tervdokumentáció hiányainak esetleges pótlása után kiállított és megküldött számla kézhezvételétől számított 30 napon belül Tervező számlájára átutalja.

A szerződés 6. pontjában szereplő összeg késedelmes kifizetése esetén Megrendelő a mindenkor hatályos jogszabályok szerint késedelmi kamat megfizetésére köteles.

A tervteljesítést Megrendelő részéről megjelölt személy az átadott dokumentáció átvételével ismeri el.

7. Egyéb megállapodások

7.1. A 6. pontban rögzített határidő betartása akkor lehetséges, ha a szerződés aláírása Megrendelő részéről 2009. október 21-ig megtörténik.

7.2. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében a Ptk-ban foglaltak az irányadók.

7.3. Megrendelő szerződéstől történő elállása esetén Tervezőt megilleti az elállás bejelentéséig végzett munka ellenértéke. Amennyiben a felek között a munka készültségi fokának megítélésében vita keletkezik, felek a Magyar Építészek Kamaráját, illetve a Mérnöki Kamara Díjbizottságát kérik fel az arányos ellenérték megállapítására.

- 7.4. Ha Megrendelő a már elkészült munkarészekkel egyetértett, a későbbiek során a megoldást már nem kifogásolhatja, jogosult azonban a megoldás megváltoztatását kérni, de az ebből eredő, határidőre, tervezési díjra vonatkozó és egyéb következményeket köteles viselni, kivéve hibás megoldás kijavítására vonatkozó változtatási igény esetét.
- 7.5. Ha Megrendelő a szerződés 6. pontjában meghatározott példányszámon felül többletpéldányokban is kéri a dokumentáció szolgáltatását Tervező az előállítási költségeken túl kezelési díjat is felszámít.
- 7.6. Megrendelő adatszolgáltatási kötelezettségének késedelmes teljesítése Tervező által vállalt feladatok késedelmes teljesítését okozhatja.
- 7.7. A vállalt határidők csak tervszolgáltatást jelentenek, a szakhatósági állásfoglalások, az esetlegesen szükségessé váló felmentések (például OTÉK egyes pontjai alól), közműnyilatkozatok beszerzése és esetlegesen szükséges módosított építési engedélyezési eljárások átfutási idejét nem tartalmazzák.
- 7.8. Tervező tudomásul veszi, hogy a 6. pontban megállapított tervezési díj mértékére figyelemmel Megrendelő az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A.§ (6) bekezdése alapján alkalmazandó 36/A.§ (1)-(4) bekezdéseiben foglaltak szerint a jogszabályban meghatározott feltételekkel egyenlíti ki a Tervező számláját.
- 7.9. Jelen szerződés feltételei nem változtathatók, csak a Felek által aláírt közös nyilatkozással, a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény 303. § figyelembe vétele mellett.
- 7.10. Megrendelő felhívja Tervező figyelmét, hogy a megkötendő Tervezési szerződés abban az esetben lép hatályba, amennyiben Megrendelő a TIOP-2.2.2-08/1-2008-0019 azonosítószámú Európai Unió forráspályázata pozitív elbírálásban részesül. A Tervező által 5. Pontban vállalt határidő csak akkor tartható, ha a munka megkezdésének lehetőségéről, azaz a szerződés hatályba lépéséről Megrendelő Tervezőt legkésőbb 2009. november 15-ig írásban értesíti. Az értesítés késedelmese esetén Megrendelő Tervezővel a szerződés új-feltételeiről köteles megállapodást kezdeményezni.
- 7.11. A bővítési munka jellegéből fakadóan, a kivitel során felmerülő, előre-nem várható műszaki problémák megoldására Megrendelő a kiviteli költségek tekintetében tartalékkeretet tart fenn, melynek felhasználásáról Tervező tervezési művezetés során adott javaslatai alapján Megrendelő műszaki képviselője dönt.

8. Tervdokumentáció tartalma

A tervdokumentáció tartalmát a 191/2009.(IX.15.) kormányrendelet IV. fejezete és 1. számú melléklete (A kivitelezési dokumentáció tartalma) határozza meg. Tervező a tervezés során lehetőség szerint figyelembe veszi a „Társadalmi Infrastruktúra Operatív Program keretében meghirdetett Sürgősségi Ellátás fejlesztése – SO1 és SO2 támogatására” kiírt kétfordulós pályázati felhívás 15. számú mellékletében (Környezettudatos tervezés szempontrendszere) és 22. számú mellékletében (Építészeti-műszaki követelmények) megfogalmazott egyes szempontokat, azonban jelen szerződésben is felhívja Megrendelő figyelmét, hogy mivel meglévő, 15 évvel ezelőtt tervezett épületről van szó, ezért a fentiekben felsorolt szempontok közül több nem tartható, hiszen meglévő épülethez, meglévő adottságokhoz kell kapcsolódni. Ugyanez vonatkozik a sürgősségi osztály folyamatábrájára és helyiséglistájára is, ahol a

meglévő épület adottságaihoz való ésszerű alkalmazkodás meghatározó tervezési szempont. Az ezekből adódó következményekért Tervező értelemszerűen felelősséget nem vállal.

A műszaki-kiviteli tervdokumentáció

- építészeti,
- orvostechnológiai,
- orvosi gáz és
- épületgépészeti,
- légtechnikai,
- erősáramú villamos,
- gyengeáramú fejezeteket fog tartalmazni.

Aláírások

Jelen Szerződés 5 példányban készült, 8 számozott oldalt tartalmaz.

Szerződő felek jelen Generáltervezési Szerződést elolvasás és értelmezés után akaratukkal mindenben egyezőnek találták, így azt cégszerűen aláírják, valamennyi oldalát és mellékleteit pedig kézjegyükkel látják el 5 példányban.

A jelen szerződést, annak minden magyarázatát és végrehajtását a magyar jogszabályok szerint kell végrehajtani és értelmezni.

A felek bármely jogi vitát vagy nézetkülönbséget, amely ennek a szerződésnek az érvényességével, értelmezésével és teljesítésével kapcsolatban közöttük felmerül, lehetőség szerint békés úton rendezik. Amennyiben ez nem vezet eredményre, Felek a felmerülő jogviták eldöntésére a Szekszárdi Városi Bíróság, megyei bírósági hatáskör esetén a Tolna Megyei Bíróság illetékességét kötik ki.

A jelen szerződés módosítása csak akkor lép érvénybe és válik kötelező erejűvé, ha az írásban történik, és mindkét fél aláírja.

Szekszárd, 2009. november 5.


.....
Megrendelő
Dr. Puskás Imre a Közgyűlés elnöke



Szekszárd, 2009. november 5.

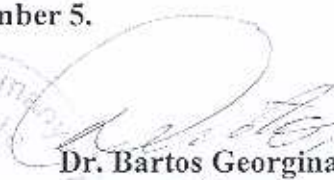

.....
Tervező
Dr. Kiss Zsolt István

A.S.C. STÚDIÓ
Építéstervező és Tanácsadó Kft.
főépítész, ügyvezető

Dr. Kiss Zsolt István
építész vezető tervező

Ellenjegyzem:

Szekszárd, 2009. november 5.


.....
Dr. Bartos Georgina
megyei főjegyző

